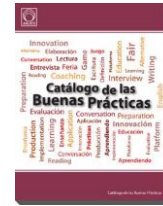




Catálogo de las Buenas Prácticas



Análisis de la adquisición de una segunda lengua en infantes 3-5 años

Gildardo Palma Lara
Martha Magdalena Esparragoza Pedraza
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
gildardo.palma230773@gmail.com
maestrasparragoza@hotmail.com

Resumen

Esta AICLE/CLIL BP identifica la adquisición del inglés en infantes de 3-5 años interpretada a través de las teorías de Piaget, Skinner y Vygotsky. En este sentido, los alumnos usaron su pensamiento crítico y creativo al desarrollar pequeñas tareas para proveer *input* de calidad a estos participantes, seleccionado los 20 minutos más significativos del video para ser presentados en clase. Los alumnos comentaron y validaron los descubrimientos a través de su pensamiento crítico el cual fue estimulado por preguntas epistemológicamente basadas en Brown (2000). Es altamente replicable por estudiantes de lingüística ya que invita al estudio sistematizado de la interlengua.

Palabras clave: Adquisición, teorías, *input*, pensamiento crítico, AICLE

Abstract

This CLIL BP identifies the acquisition of English in infants of 3-5 years interpreted through the theories of Piaget, Skinner and Vygotsky. In this sense, the students used their critical and creative thinking to develop small tasks to provide quality input to these participants, selecting the 20 most significant minutes of the video to be presented in class. Students commented and validated the findings through their critical thinking that was stimulated by questions epistemologically based on Brown (2000). It is highly replicable by students of linguistics since it invites the systematized study of the interlanguage.

Key words: Acquisition, theories, input, critical thinking, CLIL

Características generales de la Buena Práctica (BP)

Está diseñada para un tipo de curso de contenido en inglés (CLIL) de modalidad presencial, el objetivo que persigue el curso es Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras-Inglés (AICLE) y el nivel de dominio de la lengua al inicio del curso es B2 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

Contexto

1. **Nombre del curso:** Adquisición del lenguaje.
2. **Tipo de curso:** Es un curso de contenido en inglés (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras AICLE o Content and Language Integrated Learning: CLIL).
3. **Modalidad del curso:** Presencial.
4. **Objetivo persigue el curso:** Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras-Inglés (AICLE).
5. **Duración en horas:** 40-60
6. **Distribución del tiempo:** Horas por semana de teoría: 2 hrs. Práctica: 2 hrs. Total de horas por periodo: 72 hrs.
7. **Nivel de dominio de la lengua al inicio del curso:** B2

Contexto de la práctica

Número promedio de alumnos: 11-20

Habilidad(es) comunicativa(s), académicas o digitales a las que responde su BP: otra (Competencia intercultural y de pensamiento crítico en escenarios de adquisición de segundas lenguas).

Necesidades, dificultades y/o particularidades académicas que lo llevaron a decidir que era conveniente implementar la intervención didáctica:

Uno de los ingredientes esenciales en la enseñanza efectiva de un curso AICLE es tener buenos materiales para trabajar. A menudo éstos no están disponibles. El desafío adicional es conocer el área de especialización. Una forma de abordar estos problemas es ubicar materiales de calidad hechos por otros maestros. La siguiente BP explica cómo crear materiales al mismo tiempo que ilustra un enfoque innovador en el estudio de la adquisición de una L2 en infantes.

Factores afectivos que incidieron en el diseño/implementación de la BP: motivación, actitudes y creencias.
Objetivos:

1. Los estudiantes serán capaces de identificar algunos rasgos del intrincado proceso de adquisición del inglés como segunda lengua a través del análisis cualitativo del comportamiento lingüístico de un infante de 2 a 5 años de edad.
2. Los estudiantes serán capaces de contrastar el conductismo y el constructivismo como enfoques esenciales para entender el proceso de adquisición del inglés en infantes de 3 a 7 años de edad.

Descripción de la BP

Procedimiento

En la materia de adquisición del lenguaje:

I. Previo a la sesión de interpretación de los enfoques y a la diferenciación de constructos teóricos de la adquisición de una L2, la información será recabada de esta forma:

1. Los estudiantes, en equipos de 5, seleccionan a un infante de 3 a 5 años de edad
2. Los pupilos se apoyan en objetos de aprendizaje elaborados en repositorios de la *web* para crear sus

actividades que estimularán cognitivamente al infante:

<https://www.merlot.org/merlot/viewMaterial.htm?id=444983>

<https://childes.talkbank.org/topics/>

<https://childes.talkbank.org/access/Biling/>

<https://childes.talkbank.org/access/Biling/Deuchar.html>

3. A través de los enfoques constructivistas, cognitivista y/o conductista, los aprendientes diseñan actividades (*input*) para estimular la atención selectiva, la memoria a largo plazo y las capacidades cerebrales del infante para que este pueda producir output oral de calidad en inglés. Estas actividades pueden ser rimas, canciones, nombre de los colores. Además, realizan video-grabaciones durante un mes para identificar las etapas de adquisición del sujeto. Finalmente, seleccionan los extractos donde el participante muestra haber adquirido elementos léxicos o sintácticos del inglés. Editan los 20 minutos de información donde se muestran los hallazgos significativos. A continuación, comparto los *links* de estos videos producidos en primavera 2019 a través de *Google Drive*:

<https://drive.google.com/file/d/1Vz3oAoh3ecxV1QEs-ZHi1Two9bFQWc4T/view?usp=sharing>

<https://drive.google.com/file/d/163oGBV9gPpDjYnFC-Snt4jvnEhIIEQ4b/view?usp=sharing>

<https://drive.google.com/file/d/1njas3ovkRTdqGVwSXiP2DQwXfQeuaSwL/view?usp=sharing>

<https://drive.google.com/drive/folders/1Y3dOLSjviqfOmF0bqJ0wo-Ze7D7ngQk6>

<https://drive.google.com/file/d/1cIE3LnNsLJYz9Yi8DDFW94WSFsjiI6j3/view?usp=sharing>

Se muestran más videos en los anexos (1-3)

4. Previamente, los pupilos comparten, con sus compañeros y maestros, a través de google drive, el *link* que muestra el video donde el infante produce oralmente pequeñas frases (*chunks*), elementos léxico-sintácticos y semánticos. Esto, con el propósito de optimizar el tiempo durante el análisis de dichos casos en clase.

II. 1ª. sesión (2 horas)

5. Los alumnos presentan sus hallazgos en una sesión plenaria (clase) (10 minutos por cada equipo, 5 equipos 50 minutos).

6. Los estudiantes deberán tener el nivel B2 del MCER (2007), para digerir los contenidos epistemológicos de las teorías constructivista de Vygotsky, la teoría cognitiva de Piaget y la conductista de Skinner (Citados en Brown, 2000; Ellis, 2017; Gass, 2017; Lantolf, 2000; Nunan, 1998; Pavlenko & Lantolf, 2000) en inglés.

7. La información recabada se comunicará en una sesión de una hora.

8. Cada equipo presenta la teoría en la que se apoyaron para lograr output de calidad. Esta presentación puede ser un *powerpoint*, un mapa conceptual, un organizador gráfico que les permita comunicar eficazmente los principios ontológicos y epistemológicos del enfoque teórico usado en el estudio.

III. 2ª. Sesión debate en triadas (1 hora).

9 En triadas, la audiencia examina los elementos morfo-sintácticos, semánticos o léxicos que apreciaron en los videos y en los contenidos de las presentaciones de los equipos. Las siguientes preguntas guían su

disertación (pueden usar las preguntas de una o ambas columnas):

<ol style="list-style-type: none"> 1. Can you identify what are the morphosyntactic, semantic, pragmatic and phonological insights that you found in the video? 2. Is the children acquiring a morpheme, phonemes a chunk, a complete sentence? 3. He/she does this through using the stimulus, reinforcement and price claim by Skinner. 4. He/she builds up his chunks through social interaction according to Vygotsky 5. He/she constructs his language through developmental stages as Skinner argues. 6. Is it possible to identify the sensorimotor period of the child's cognitive development? 7. Is it possible to identify the preoperational period of the child's cognitive development? 8. Is recasting necessary for the child's language attainment? 9. How does the child overcome shyness? 	<ol style="list-style-type: none"> 1. With the SLA metaphors, we can appreciate that the child is acquiring some chunks, how does this acquisition take place? 2. Is there any significant differentiation between using one approach over the other? 3. How can you appreciate these insights through the Skinner's, Piaget's, Vygotsky's lenses? 4. Is the negotiation of meaning effective when coping with breakdowns in communication? 5. Is Long's interactional hypothesis pertinent to claim second language acquisition? 6. Is Language acquisition the result of the combination of all the theories above? 7. This is a cross-sectional study; would you like to expand it to a longitudinal study to see the phenomenon through a significant longer period? 8. Taken into account that acquisition is driven from the interpersonal plain to the intrapersonal one, Do you consider that total immersion is providing comprehensible input which is later processed by the brain capacities such as selective attention and memory to provide comprehensible qualitative output?
---	---

10. Las triadas deliberan cuales son los elementos más significativos de la grabación que muestran adquisición. Cada triada arguye, de acuerdo a un enfoque en particular, los estadios de adquisición del infante. Expresando finalmente su retroalimentación de los descubrimientos apreciados en el video. El líder de cada triada da a conocer sus puntos de vista formulados a través de una hipótesis sobre la adquisición de una segunda lengua, en forma verbal y escrita (30 minutos).

11. El profesor recolecta las respuestas a las preguntas arriba mencionadas para evaluar dichas disertaciones con una rúbrica (ver anexo 4).

12. Se consensua grupalmente cuales serían los enfoques que explican, epistemológicamente, tales hipótesis (30 minutos).

13. Los alumnos deciden realizar un estudio longitudinal de ese infante en particular con el objetivo de ir más allá de la clase.

Efectos en los estudiantes

Los alumnos al involucrarse en el estudio de la adquisición de la L2 de un infante desde múltiples perspectivas teóricas, pudieron comprobar algunas de las metáforas que definen el estudio del proceso de

creación de la interlingua. La inmersión total, el diseño de tareas comunicativas simples, los procesos cerebrales como la atención selectiva, la memoria y la producción de *input* y *output* de calidad son los resultados de dichos estudios. Como investigadores novatos desean continuar explorando en estudios longitudinales, el complejo proceso que conlleva la adquisición de una L2, la negociación de significado desde la perspectiva interaccionista de Long (1996).

Fundamentos teóricos y metodológicos

El campo de la adquisición de un segundo idioma investiga cómo las personas aprenden otros idiomas además de su idioma nativo (L1). Es el estudio del aprendizaje de idiomas, pero cuando se necesita ser más precisos, se dice que es el estudio de la adquisición del lenguaje. En ésta mirada epistemológica, se distingue entre los términos adquisición y aprendizaje. El término adquisición se refiere a los mecanismos naturales, en gran parte inconscientes, que ayudan a las personas a aprender idiomas. La adquisición conduce a un habla fluida y la capacidad de funcionar en un idioma. Este es el tipo de aprendizaje que los niños hacen al aprender su L1.

Los niños pequeños responden mejor a los tipos de tareas basadas en actividades que llevarán a la adquisición. Además, éstos pueden adquirir la L2 de la misma manera que lo hacen (aún) con su L1, y esto significa que gran parte de la adquisición de L2 puede ocurrir con una instrucción de lenguaje menos explícita (Dissington, 2018).

Los errores son tan comunes en el habla de la L2, que corregir todos o la mayoría de los ellos tendría un impacto muy negativo en sus sentimientos. Cuando los infantes se sienten muy ansiosos, su adquisición de idiomas se detiene. Este efecto se denomina filtro afectivo (MacIntyre & Mercer, 2014).

Los infantes necesitan oportunidades frecuentes para usar la L2 en una comunicación interesante y significativa. Para que esto ocurra, los interlocutores deben entenderse unos a otros. En un curso AICLE, esto significa que los instructores deben asegurarse de que los infantes puedan entender lo que está sucediendo en la construcción de su idiolecto. A través de la simplificación. La repetición, la paráfrasis y la negociación de significado (Gass, 2017; Ellis, 2017). Para que ocurra la adquisición, los infantes necesitan una gran exposición a la L2, en este caso, el inglés. Cuando éstos notan cómo otros oradores usan partes del discurso, pueden imitar lo que han escuchado (Gass, 2017; Nunan, 1998. Esta BP intenta explorar algunas ventanas que nos permitan reconocer como los infantes ejercitan la facultad innata en la adquisición de idiomas.

Materiales y recursos

La grabación en video del desarrollo de la conducta lingüística de un infante al ser estimulado para adquirir una L2. Además de los aprendizajes teóricos de adquisición de una L2 (inglés) desde las metáforas expresadas en los enfoques expresados en Brown (2000). El desarrollo de organizadores gráficos y notas en torno a preguntas clave.

Características de su BP

Este proyecto AICLE fue diseñado para introducir al estudiante de la licenciatura en la enseñanza del inglés al campo de la adquisición del lenguaje. En este sentido, la teoría no basta para comprender la complejidad de

tal proceso, pues existen muchos factores como la atención selectiva, la memoria, la conducta que son estudiados desde diferentes enfoques epistemológicos. Para esta BP usamos las teorías de Skinner, Piaget y Vygotsky. Los estudiantes estimularon la producción oral de los infantes a través de tareas simples para producir un video de 20 minutos el cual fue presentado en clase para su validación, esta sesión se conforma de la presentación de la teoría (1-3 clases), un mes de observación y la plenaria en clase, éste estudio se llevó a cabo en primavera 2019. Como docente es enriquecedor observar como los enfoques cobran vida en los argumentos de los alumnos al comunicar sus hallazgos. Cuando se inician los primeros pasos de la comprobación de una teoría a través de la investigación, en este caso en proyectos transversales ya que el curso dura un semestre, las experiencias de recopilación de datos, la interpretación cualitativa y no cuantitativa del fenómeno lingüístico permite observar a través de varios lentes el complicado proceso de discernimiento de la información. Ésta BP es replicable porque funciona en escenarios lingüísticos para profesores de idiomas y carreras afines. La introducción al estudio sistemático de la interlingua a través del análisis de videos permite a los alumnos comprobar ciertas metáforas, reforzarlas o descartarlas.

Referencias

- Brown, H. D. (2000). *Principles of language learning and teaching*. White Plains, NY: Longman.
- Ellis, R. (2017). Teaching as input. En L. L. C. Wong & K. Hyland (Eds.). *Faces of English education: Students, teachers, and pedagogy*. New York: Routledge.
- Gass, S. M. (2017). *Input, interaction, and the second language learner*. New York: Routledge.
- Lantolf, J. P. (2000). *Sociocultural theory and second language learning*. New York: Oxford University Press.
- MacIntyre, P. D., & Mercer, S. (2014). Introducing positive psychology to SLA. *Studies in Second Language Learning and Teaching*, 4(2), 153–172. Recuperado de <http://pressto.amu.edu.pl/index.php/sslt/article/view/3938/3987> (Links to an external site). [Links to an external site.](#)
- Nunan, D. (1998). Teaching grammar in context. *ELT Journal*, 52(2), 101-109. Recuperado de http://www.lenguasvivas.org/campus/files/0_48/teachinggrammarincontext.pdf (Links to an external site.). [Links to an external site.](#)
- Pavlenko, A., & Lantolf, J. P. (2000). Second language learning as participation and the (re)construction of selves. En J. P. Lantolf (Ed.), *Sociocultural theory and second language learning* (pp. 155–177). Oxford: Oxford University Press.

Anexos: Evidencias o materiales de apoyo

Anexo 1. <http://catalogo-buenas-practicas.portal.anuies.mx/wpcontent/blogs.dir/71/files/sites/71/2019/08/Anexo-1.-Análisis-de-la-adquisición-de-una-segunda-lengua.pdf>

Anexo 2. <http://catalogo-buenas-practicas.portal.anuies.mx/wpcontent/blogs.dir/71/files/sites/71/2019/08/Anexos-Child-Language-Acquisition-Analysis2.pdf>

Anexo 3 que contiene:

- a) Grabación del niño 1
- b) Grabación del niño 2
- c) Grabación del niño 3

<http://catalogo-buenas-practicas.portal.anuies.mx/wpcontent/blogs.dir/71/files/sites/71/2019/08/Anexos-Análisis-de-la-adquisición-de-una-segunda-lengua3.pdf>

Anexo 4. Rúbrica. <http://catalogo-buenas-practicas.portal.anuies.mx/wpcontent/blogs.dir/71/files/sites/71/2019/08/Anexo-4-Rúbrica.pdf>